



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 10 июля 2017 г. № 1462-р

МОСКВА

О подписании Договора между Правительством Российской Федерации и Правительством Демократической Социалистической Республики Шри-Ланка о сотрудничестве и взаимной помощи в таможенных делах

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минфином России согласованный с МИДом России и ФТС России и предварительно проработанный с Ланкийской Стороной проект Договора между Правительством Российской Федерации и Правительством Демократической Социалистической Республики Шри-Ланка о сотрудничестве и взаимной помощи в таможенных делах (прилагается).

ФТС России провести переговоры с Ланкийской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанный Договор, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации



Д.Медведев

ДОГОВОР

между Правительством Российской Федерации и Правительством Демократической Социалистической Республики Шри-Ланка о сотрудничестве и взаимной помощи в таможенных делах

Правительство Российской Федерации и Правительство Демократической Социалистической Республики Шри-Ланка, именуемые в дальнейшем Сторонами,

исходя из того, что нарушения таможенного законодательства наносят ущерб безопасности государств Сторон, а также их экономическим, социальным и культурным интересам,

принимая во внимание важность обеспечения точного исчисления таможенных платежей, взимаемых при ввозе и вывозе товаров, а также соблюдения запретов, ограничений и контроля в отношении ввозимых и вывозимых товаров,

будучи убежденными, что усилия по предотвращению таможенных правонарушений и обеспечению уплаты таможенных платежей, взимаемых при ввозе и вывозе товаров в полном объеме, могут стать более эффективными благодаря сотрудничеству таможенных служб государств Сторон,

признавая, что незаконный оборот наркотических средств, психотропных веществ и их прекурсоров представляет опасность для здоровья граждан и общества государств Сторон,

руководствуясь положениями Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, Конвенции о психотропных веществах от 21 февраля 1971 года и Конвенции ООН о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ от 20 декабря 1988 года,

принимая во внимание рекомендацию Совета таможенного сотрудничества о взаимном административном содействии от 5 декабря 1953 года,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

Определение понятий

Понятия, используемые в настоящем Договоре, означают следующее:

"таможенная служба":

в Российской Федерации - Федеральная таможенная служба;

в Демократической Социалистической Республике Шри-Ланка - Таможенная служба;

"таможенное законодательство" - совокупность международных договоров, законов, подзаконных актов каждого из государств Сторон, применение и обеспечение исполнения которых возложено непосредственно на таможенные службы, а также любых правовых актов, издаваемых таможенными службами в пределах их компетенции, касающихся перемещения товаров через государственные границы государств Сторон, их хранения, помещения товаров под таможенные процедуры;

"таможенные платежи" - таможенные пошлины, налоги, таможенные сборы, взимаемые на территории государств Сторон в соответствии с законодательством государств Сторон;

"таможенное правонарушение" - любое нарушение или любая попытка нарушения таможенного законодательства;

"запрашивающая таможенная служба" - таможенная служба, которая направляет запрос о помощи в таможенных делах на основании настоящего Договора или получает такую помощь;

"запрашиваемая таможенная служба" - таможенная служба, которая получает запрос о помощи в таможенных делах на основании настоящего Договора или оказывает такую помощь;

"наркотические средства и психотропные вещества" - вещества, включенные в списки Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, Конвенции о психотропных веществах от 21 февраля 1971 года и в национальные списки Сторон;

"прекурсоры" - химические вещества, используемые при незаконном изготовлении наркотических средств и психотропных веществ, включенные в таблицы I и II приложения к Конвенции ООН о борьбе

против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ от 20 декабря 1988 года и в национальные списки Сторон;

"информация" - любые данные (документы, доклады, их заверенные копии или любые другие сообщения, в том числе цифровые и фотографические данные), переданные в любой форме и на любых носителях;

"контролируемая поставка" - метод, при котором допускается вывоз с территории государства Стороны, ввоз на территорию государства Стороны незаконных или вызывающих подозрение наркотических средств, психотропных веществ или заменяющих их веществ и других незаконно перемещаемых товаров с ведома и под контролем компетентных органов государств Сторон в целях выявления лиц, участвующих в незаконном обороте наркотических средств, психотропных веществ и других незаконно перемещаемых товаров;

"лицо" - любое физическое или юридическое лицо;

"персональные данные" - любая информация для идентификации физического лица.

Статья 2

Предмет настоящего Договора

1. Сотрудничество Сторон осуществляется в соответствии с положениями настоящего Договора и законодательством государств Сторон, а также с международными договорами, участниками которых являются государства Сторон.

2. Стороны через таможенные службы своих государств в соответствии с положениями настоящего Договора:

а) обмениваются информацией о борьбе с таможенными правонарушениями в соответствии с законодательством своего государства;

б) оказывают взаимное содействие в предупреждении, расследовании и пресечении таможенных правонарушений;

с) сотрудничают в области исследования, разработки и испытания новых таможенных технологий, обучения кадров, обмена опытом, а также по другим вопросам, которые могут потребовать совместных усилий;

д) обмениваются информацией в целях обеспечения контроля за соблюдением применения таможенного законодательства, а также за достоверностью декларируемых сведений о классификации товаров, их таможенной стоимости и происхождении.

Статья 3 Обмен информацией

1. Таможенная служба государства одной Стороны по собственной инициативе или на основании запроса таможенной службы государства другой Стороны предоставляет по мере возможности информацию, способствующую правильному применению таможенного законодательства, предотвращению, расследованию и борьбе с таможенными правонарушениями. Эта информация может относиться к:

- а) таможенной стоимости товаров и их тарифной классификации;
- б) соблюдению запретов и ограничений в отношении товаров, импортируемых или экспортируемых государствами Сторон;
- с) происхождению товаров;
- д) любой иной информации о товарах, перемещаемых между территориями государств Сторон, которая может помочь в обеспечении надлежащего соблюдения таможенного законодательства и взимания таможенных платежей.

2. Таможенные службы по собственной инициативе или на основании запроса предоставляют друг другу информацию:

- а) о том, были ли товары, ввезенные на территорию государства одной Стороны, законно экспортированы с территории государства другой Стороны;
- б) о том, были ли товары, вывезенные с территории государства одной Стороны, законно импортированы на территорию государства другой Стороны;
- с) о том, под какую таможенную процедуру были помещены товары, ввезенные на территорию государства одной из Сторон (при необходимости).

3. Информация может быть передана в письменной форме или в электронном виде. Одновременно должны быть переданы все сопутствующие материалы и заверенные копии документов, необходимые для толкования и использования этой информации.

4. Оригиналы документов запрашиваются в случае, когда недостаточно их заверенных копий. Оригиналы документов незамедлительно возвращаются представившей их таможенной службе по истечении надобности в них.

5. Обмен информацией в рамках настоящего Договора осуществляется через уполномоченных должностных лиц таможенных служб.

6. Таможенные службы в рабочем порядке обмениваются перечнями уполномоченных должностных лиц таможенных органов государств Сторон и соответствующими адресами электронной почты. Таможенные службы обмениваются указанными перечнями не позднее 30 дней со дня вступления в силу настоящего Договора. Стороны незамедлительно информируют друг друга об изменениях в указанных перечнях.

7. Помощь в рамках настоящего Договора оказывается в соответствии с законодательством государства запрашиваемой таможенной службы в пределах ее компетенции и возможностей, а также международными договорами, участниками которых являются государства Сторон.

8. В случае если запрашиваемая таможенная служба не является компетентным органом для исполнения запроса запрашивающей таможенной службы, запрашиваемая таможенная служба незамедлительно передает запрос в соответствующий компетентный орган для исполнения запроса в соответствии с законодательством своего государства.

Статья 4

Особые случаи оказания взаимной помощи

Таможенные службы по собственной инициативе или на основании запроса предоставляют друг другу информацию о совершенных или запланированных действиях, которые привели или могут привести к совершению таможенного правонарушения, в отношении перемещения:

- а) наркотических средств, психотропных веществ и их прекурсоров;
- б) оружия, боеприпасов, взрывчатых веществ и взрывчатых устройств;
- в) ядовитых веществ и товаров, опасных для окружающей среды и здоровья общества;
- г) предметов искусства и старины, представляющих историческую, культурную и археологическую ценность для государства любой из Сторон;
- д) товаров, облагаемых высокими ставками таможенных пошлин;
- е) денежных средств и денежных инструментов, драгоценных камней, металлов и изделий из них;
- ж) материалов, оскорбляющих религиозные чувства, и материалов порнографического характера;
- з) контрафактных товаров;

i) объектов, указанных в Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, от 3 марта 1973 года (СИТЕС).

Статья 5

Наблюдение за лицами, товарами и транспортными средствами

Таможенные службы по собственной инициативе или по запросу в пределах своей компетенции и возможностей и в соответствии с законодательством своего государства осуществляют наблюдение:

a) за лицами, известными или подозреваемыми в совершении таможенных правонарушений в государстве запрашивающей таможенной службы, а также за въездом этих лиц на территорию государства запрашиваемой таможенной службы и выездом с территории государства запрашиваемой таможенной службы;

b) за перемещением товаров, незаконно перемещаемых на территорию или с территории государства запрашивающей таможенной службы либо вызывающих подозрение в этом;

c) за любыми транспортными средствами и контейнерами, известными или подозреваемыми в использовании в целях совершения таможенных правонарушений в государстве запрашивающей таможенной службы;

d) за международными почтовыми отправлениями и экспресс-грузами, в отношении пересылки которых есть подозрение, что она осуществляется незаконно;

e) за местами, находящимися на территории государства запрашивающей таможенной службы и используемыми для хранения товаров, в отношении которых известно или есть подозрения, что они используются в качестве предметов таможенных правонарушений;

f) за действиями, связанными с незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ и их прекурсоров.

Статья 6

Информация в отношении таможенных правонарушений

1. Таможенные службы по собственной инициативе или на основании запроса предоставляют друг другу информацию о планируемых или совершенных действиях, которые представляют собой таможенное правонарушение, связанное с законностью перемещения товаров через

государственную границу государства одной из Сторон, перевозок товаров транзитом между территориями государств Сторон.

2. В отношении таможенных правонарушений таможенные службы по собственной инициативе или на основании запроса предоставляют друг другу информацию:

а) о лицах, подозреваемых в подготовке, совершении или совершивших таможенные правонарушения;

б) о товарах, используемых в незаконном обороте на территории государства одной из Сторон;

с) о транспортных средствах, в отношении которых известно или есть подозрения, что они используются в целях совершения таможенных правонарушений на территории государства запрашивающей таможенной службы;

д) о новых средствах и методах, используемых при совершении таможенных правонарушений, а также о результатах их успешного применения.

Статья 7

Форма и содержание запроса о помощи

1. Запрос, сделанный на основании настоящего Договора, направляется в письменной форме с приложением документов, необходимых для его выполнения. В случаях, не терпящих отлагательства, может быть принят запрос в устной форме, однако он должен быть подтвержден в течение 72 часов в письменной форме.

2. Запрос, представляемый в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, должен содержать следующую информацию:

- а) наименование запрашивающей таможенной службы;
- б) вид разбирательства, его предмет и запрашиваемое действие;
- с) цель и причина запроса;
- д) нормативные правовые акты, имеющие отношение к делу;
- е) точные и исчерпывающие сведения о лицах, в отношении которых проводится расследование или таможенный контроль;
- ф) краткое описание обстоятельств, имеющих отношение к делу;
- г) любые иные сведения, которые могут способствовать выполнению запроса.

3. Запросы оформляются на английском языке.

4. В случае если запрашиваемая таможенная служба не располагает запрашиваемой информацией, она принимает меры для получения такой

информации, действуя от своего имени и в соответствии с законодательством своего государства.

5. Запрос исполняется в срок, не превышающий двух месяцев с даты его получения.

6. В случае если запрос не отвечает требованиям, предусмотренным настоящей статьей, может быть затребована его корректировка или дополнение, однако это не препятствует проведению в отношении такого запроса предварительной работы.

7. В случае, предусмотренном пунктом 6 настоящей статьи, срок исполнения запроса исчисляется со дня получения его корректировки или дополнения.

Статья 8

Исключения из обязательств по оказанию помощи

1. В случае если запрашиваемая таможенная служба считает, что выполнение запроса может нанести ущерб суверенитету, безопасности, публичному порядку или иным существенным интересам ее государства, она может полностью или частично отказать в оказании запрашиваемой в рамках настоящего Договора помощи или оказать ее при соблюдении определенных условий либо требований.

2. Если запрашивающая таможенная служба направляет запрос о помощи, которую не могла бы оказать сама, в своем запросе она отмечает этот факт. Выполнение такого запроса передается на усмотрение запрашиваемой таможенной службы.

3. В случае если в оказании помощи отказано, решение об отказе с указанием причин отказа должно быть незамедлительно в письменной форме доведено до сведения запрашивающей таможенной службы.

Статья 9

Расследования

1. После получения запроса запрашиваемая таможенная служба проводит официальное расследование в отношении действий, которые нарушают или могут нарушить действующее таможенное законодательство государства запрашивающей таможенной службы. Результаты такого расследования передаются запрашивающей таможенной службе.

2. Расследование, предусмотренное пунктом 1 настоящей статьи, проводится в соответствии с законодательством государства запрашиваемой таможенной службы.

Статья 10

Присутствие должностных лиц

1. Должностные лица таможенной службы государства одной Стороны в отдельных случаях с согласия таможенной службы государства другой Стороны и в соответствии с законодательством государства этой другой Стороны могут находиться на территории государства последней при расследовании таможенных правонарушений, совершенных на территории государства первой Стороны.

2. Должностные лица таможенной службы государства одной Стороны, находясь на территории государства другой Стороны, в случаях, предусмотренных настоящим Договором, должны быть готовы представить доказательства своих официальных полномочий. Эти лица не должны быть одеты в форменную одежду и иметь при себе оружие.

3. Должностные лица государства одной Стороны, присутствующие на территории государства другой Стороны в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, выступают только в роли консультантов и ни при каких обстоятельствах не встречаются с лицами, допрашиваемыми или участвующими в любой деятельности расследования.

Статья 11

Эксперты и свидетели

1. В случае запроса запрашиваемая таможенная служба может уполномочить своих должностных лиц с их согласия выступить в качестве экспертов или свидетелей в судебном или административном разбирательстве на территории государства запрашивающей таможенной службы в связи с нарушениями его таможенного законодательства.

2. Эти должностные лица дают показания по фактам, установленным ими при исполнении своих служебных обязанностей. В запросе о таком выступлении должно быть ясно указано, по какому делу и в каком качестве должны выступать эти должностные лица.

Статья 12

Использование информации

1. Информация, полученная в соответствии с настоящим Договором, используется только для целей, указанных в настоящем Договоре. Она может быть передана или использована в иных целях только при наличии письменного согласия таможенной службы, предоставившей такую информацию.

2. Положения пункта 1 настоящей статьи не применяются в отношении информации о нарушениях, касающихся наркотических средств и психотропных веществ. Такая информация может быть передана другим компетентным органам государств Сторон, непосредственно занимающимся борьбой с незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ.

3. Таможенные службы вправе использовать в качестве доказательств в административных и судебных разбирательствах информацию, полученную в соответствии с настоящим Договором. Возможность использования такой информации в качестве доказательств в судах и ее доказательная сила определяются законодательством государства таможенной службы, получившей такую информацию.

4. Таможенные службы обеспечивают в отношении информации, полученной в соответствии с настоящим Договором, такой же режим конфиденциальности, который предусмотрен законодательством каждого из государств Сторон для собственной информации аналогичного характера.

Статья 13

Контролируемая поставка

1. Таможенные службы могут по взаимной договоренности и в соответствии с законодательством своих государств использовать метод контролируемой поставки.

2. Если вопрос согласования проведения контролируемой поставки не входит в компетенцию таможенной службы, то эта служба установит сотрудничество с органами своего государства, которые имеют такую компетенцию, или передаст дело этим органам.

3. Предметы, вещества, средства и товары, контролируемые поставки которых осуществляются в соответствии с достигнутыми договоренностями, могут быть перехвачены или использованы для

дальнейшей перевозки с сохранением или изъятием либо полной или частичной заменой с соблюдением законодательства государства Стороны, осуществляющей такие действия.

Статья 14 Защита персональных данных

1. Персональные данные, которые таможенные службы передают друг другу в рамках реализации настоящего Договора, подлежат защите в государстве каждой из Сторон в соответствии с законодательством своего государства о защите персональных данных и международными договорами, участниками которых являются государства Сторон.

2. Таможенная служба, получившая персональные данные в соответствии с настоящим Договором, обеспечивает их конфиденциальность и не передает третьей стороне, кроме как с письменного согласия таможенной службы, предоставившей персональные данные.

3. Таможенная служба, получившая персональные данные по запросу, информирует таможенную службу, их предоставившую, о том, как были использованы такие данные, и о достигнутых результатах.

4. Таможенные службы обеспечивают защиту персональных данных от утери, несанкционированного доступа, изменения или предания гласности.

Статья 15 Техническое содействие

Таможенные службы оказывают друг другу техническое содействие в таможенной сфере, включая:

- а) обмен информацией и опытом в использовании технических средств таможенного контроля;
- б) обучение, переподготовку и помощь в совершенствовании специальных навыков должностных лиц таможенных органов государств Сторон;
- в) обмен визитами экспертов по таможенным вопросам;
- г) обмен профессиональными, научными и техническими сведениями относительно технических средств таможенного контроля.

Статья 16

Расходы

1. Расходы, связанные с исполнением запроса, сделанного на основании настоящего Договора, несет запрашиваемая таможенная служба, за исключением расходов на свидетелей, экспертов и переводчиков. Указанные расходы несет запрашивающая таможенная служба.

2. Возмещение иных расходов, связанных с реализацией настоящего Договора, может стать предметом отдельной договоренности между таможенными службами.

Статья 17

Реализация настоящего Договора

1. Сотрудничество и взаимная помощь, предусмотренные настоящим Договором, оказываются непосредственно таможенными службами.

Таможенные службы могут предусмотреть установление прямых каналов связи между своими подразделениями.

Таможенные службы согласовывают друг с другом конкретные мероприятия, необходимые для реализации настоящего Договора.

2. Должностные лица таможенных служб при необходимости проводят встречи, но не реже одного раза в год, поочередно на территории одного или другого государства Стороны в целях анализа применения положений настоящего Договора и решения иных практических вопросов, касающихся сотрудничества таможенных служб государств Сторон.

Статья 18

Разрешение споров

Любые споры и разногласия между Сторонами по вопросам толкования и применения положений настоящего Договора решаются путем консультаций и переговоров.

Статья 19

Внесение изменений

По взаимному согласию Сторон в настоящий Договор могут вноситься изменения, которые оформляются отдельными протоколами.

Статья 20

Вступление в силу и прекращение действия настоящего Договора

1. Настоящий Договор вступает в силу на тридцатый день с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Настоящий Договор действует в течение пяти лет и автоматически продлевается на аналогичные пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Договора не менее чем за три месяца до истечения первоначального срока действия настоящего Договора.

3. Прекращение действия настоящего Договора не влияет на права и обязательства Сторон, возникшие в результате выполнения настоящего Договора до его прекращения, если Стороны не договорятся об ином.

4. Представители Сторон встречаются для пересмотра настоящего Договора по инициативе одной из Сторон или в конце пятилетнего периода со дня его вступления в силу, если только они не уведомят друг друга в письменной форме об отсутствии необходимости в таком пересмотре.

Совершено в г. " " 20 г.
в двух экземплярах, каждый на русском, сингальском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий при толковании положений настоящего Договора используется текст на английском языке.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Демократической Социалистической
Республики Шри-Ланка